

## Leistungserklärung

DoP 14055-1

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

**siehe Anlage zur Leistungserklärung**

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:

**WC-Spülkästen**

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

**Persönliche Hygiene (PH)**

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Phone +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Ggf. Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:

**nicht zutreffend**

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:

**System 4**

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

**Bestimmung des Produkttyps und werkseigene Produktionskontrolle durch den Hersteller**

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

**nicht zutreffend**

9. Erklärte Leistung:

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Spülmenge	erfüllt	EN 14055: 2010
Dichtheit (WL)	erfüllt	
Funktionszuverlässigkeit des Ablaufventils (VR)	erfüllt	
Geräuschverhalten (NL)	erfüllt	
Dauerhaftigkeit (DA)*	erfüllt	

\* Der WC-Spülkasten enthält als zusätzliches Element eine Hygienespüleinheit. Hygienespüleinheiten sind in der EN 14055:2010 nicht normiert.

Die erklärte Leistung ist verknüpft mit dem eindeutigen Kennzeichnungscode in der beiliegenden Liste.

10. Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Martin Krabbe  
Leiter Produktmanagement und Produktentwicklung

Emsdetten, 18.03.2021



Ralf Sibum  
Leiter QM-Labor und Zulassung

## DECLARATION OF PERFORMANCE

### DoP 14055-1

1. Unique identification code of the product-type:  
**see list attached**
2. Product-type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):  
**WC flushing cistern**
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:  
**Personal hygiene (PH)**
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):  
**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Phone +49 2572 928-0  
info@tece.de**
5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):  
**not applicable**
6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product as set out in Regulation (EU) No. 305/2011 (CPR), Annex V:  
**System 4**
7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:  
**Determination of product type and factory production control by the manufacturer**
8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment (ETA) has been issued:  
**not applicable**
9. Declared performance:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Flushing volume	Pass	EN 14055: 2010
Watertightness/leaktightness (WL)	Pass	
Outlet valve reliability (VR)	Pass	
Noise level (NL)	Pass	
Durability (DA)*	Pass	

\* The WC cistern contains a hygiene flushing unit as an additional element. Hygiene flushing units are not standardized in EN 14055:2010.

The declared performance is linked to the unique identification code in the attached list.

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Martin Krabbe, Head of Product Management and Development  
Emsdetten, 18.03.2021



Ralf Sibum, Head of QM-Lab and Approval

## DÉCLARATION DE PERFORMANCE

**DoP 14055-1**

1. Code d'identification unique de produit-type :  
**voir liste ci-jointe**
2. Produit-type, numéro de série, de lot ou autre élément permettant l'identification de la construction du produit comme exigé dans l'article 11 (4) :  
**Réservoir de chasse WC**
3. Usage prévu ou usages du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme spécifié par le fabricant :  
**Hygiène personnelle (PH)**
4. Nom, nom commercial déposée ou marque déposée, adresse et contact du fabricant comme exigé dans l'article 11 (5) :  
**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Tel. +49 2572 928-0  
info@tece.de**
5. Eventuellement, nom, adresse et contact du représentant autorisé dont le mandat couvre les tâches indiquées dans l'Article 12 (2) :  
**sans objet**
6. Système ou systèmes d'évaluation et de vérification de stabilité de performance (AVCP) du produit de construction comme exposé dans Règlement (UE) Non. 305/2011 (CPR), Annexe V :  
**Système 4**
7. En cas de déclaration de performance concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée :  
**Détermination de produit type et contrôle de production d'usine par le fabricant**
8. En cas de déclaration de performance concernant un produit de construction pour lequel une Évaluation Technique Européenne (ETA) a été publiée :  
**sans objet**
9. Performance déclarée :

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification technique harmonisée
Volume de chasse	vérifié	EN 14055: 2010
Étanchéité-eau (WL)	vérifié	
Fiabilité en de la vanne de chasse (VR)	vérifié	
Niveau sonore (NL)	vérifié	
Durabilité (DA)*	vérifié	

\* Le réservoir WC contient une unité de chasse hygiénique comme élément supplémentaire. Les unités de chasse hygiéniques ne sont pas normalisées dans la norme EN 14055: 2010.

La performance déclarée est liée au code d'identification unique dans la liste ci-jointe.

10. La performance du produit identifié en points 1 et 2 est en conformité avec la performance déclarée au point 9. La déclaration de performance est publiée sous l'entière responsabilité du fabricant identifiée au point 4.

Signé pour et pour le compte du fabricant par :



Martin Krabbe  
Responsable de la gestion et du développement des produits



Ralf Sibum  
Responsable QM-Lab et Agrément

Emsdetten, 18.03.2021

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

DoP 14055-1

1. Codice unico di identificazione del tipo di prodotto:

**vedi elenco allegato**

2. Codice prodotto, lotto, numero di serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione, ai sensi dell'Art. 11 Par. 4:

**Cassetta di scarico WC**

3. L'utilizzo o gli usi previsti del prodotto da costruzione, in conformità con le specifiche tecniche armonizzate, previste dal produttore:

**Igiene personale (PH)**

4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del produttore, ai sensi dell'Art. 11 Par. 5:

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Cell. +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Ove applicabile, nome e indirizzo di contatto del legale rappresentante il cui mandato ricopre i compiti dell'Art. 12 Par. 2:

**non applicabile**

6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione (AVCP) del prodotto da costruzione, di cui al Regolamento (UE) N. 305/2011 (CPR), allegato V:

**Sistema 4**

7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione coperto da una norma armonizzata:

**Determinazione del tipo di prodotto e di controllo della produzione da parte del produttore**

8. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una Valutazione Tecnica Europea (ETA):

**non applicabile**

9. Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche principali	Prestazioni	Specifica tecnica armonizzata
Volume di risciacquo	conforme	EN 14055: 2010
Ermeticità (WL)	conforme	
Funzione di affidabilità della valvola di scarico (VR)	conforme	
Livello di rumorosità (NL)	conforme	
Durabilità (DA)*	conforme	

\* L'unità di risciacquo igienico è un elemento aggiuntivo presente all'interno della cassetta WC. Questa unità di risciacquo non è regolata dalla norma UNI EN 14055:2010..

La prestazione dichiarata è legata al codice di identificazione univoco, nell'elenco allegato.

10. Le prestazioni del prodotto di cui ai punti 1 e 2, è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9.

Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del produttore da:



Martin Krabbe  
Responsabile della gestione e dello sviluppo del prodotto

Emsdetten, 18.03.2021



Ralf Sibum  
Responsabile Quality Management-Lab e Approvazione

## DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO

**DoP 14055-1**

1. Código de identificación único del tipo de producto:

**ver la lista adjunta**

2. Tipo de producto, lote o nº de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción, tal y como se requiere en el artículo 11 (4):

**Cisterna para WC**

3. Uso o finalidad del producto de construcción de acuerdo con la armonizada especificación técnica aplicable, tal y como está previsto por el fabricante:

**Higiene personal (PH)**

4. Nombre, nombre comercial registrado o marca registrada y dirección de contacto del fabricante, tal y como se requiere en el artículo 11 (5):

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Teléfono +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Si procede, nombre y dirección de contacto del representante autorizado a cargo de las tareas especificadas en el artículo 12 (2):

**no procedente**

6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de constancia de rendimiento del producto de construcción, tal y como se establece en la regulación (EU) N°. 305/2011 (CPR), Anexo V:

**Sistema 4**

7. En caso de declaración de rendimiento relativa al producto de construcción cubierto por un estándar armonizado:

**Determinación del tipo de producto y control de la producción en fábrica por el fabricante**

8. En caso de declaración de rendimiento relativa a un producto de construcción para el que ha sido emitida una evaluación técnica europea (ETA):

**no procedente**

9. Rendimiento declarado:

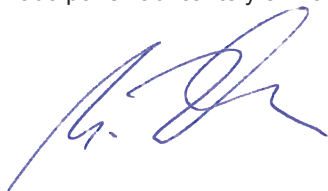
Características esenciales	Rendimiento	Especificación técnica armonizada
Volumen de descarga	cumplido	EN 14055: 2010
Agua – estanqueidad (WL)	cumplido	
Fiabilidad de funcionamiento de la válvula de descarga (VR)	cumplido	
Nivel de sonido (NL)	cumplido	
Durabilidad (DL)*	cumplido	

\* La cisterna del inodoro contiene una unidad de descarga higiénica como elemento adicional. Las unidades de descarga higiénicas no están estandarizadas en la norma EN 14055:2010.

La declaración de rendimiento está ligada al código de identificación único en la lista adjunta.

10. El rendimiento del producto identificado en los puntos 1 y 2 está conforme con el rendimiento declarado en el punto 9. Esta declaración de rendimiento es emitida bajo la única responsabilidad del fabricante identificado en el punto 44.

Firmado por el fabricante y en nombre del mismo por:



Martin Krabbe  
Responsable de Gestión de Producto y Desarrollo



Ralf Sibum  
Responsable de QM-Lab y Aprobación

Emsdetten, 18.03.2021

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

**DoP 14055-1**

1. Niepowtarzalny numer identyfikacyjny produktu:

**patrz – załączona lista**

2. Rodzaj produktu, numer partii / serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego zgodnie z wymogami Artykułu 11(4):

**Spluczka podtynkowa do WC**

3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z zharmonizowaną specyfikacją techniczną przewidziane przez producenta:

**Higiena osobista**

4. Nazwa, zarejestrowana nazwa handlowa lub zarejestrowany znak towarowy, dane kontaktowe producenta wymagane zgodnie z Artykułem 11 (5):

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Telefon +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. W stosownych przypadkach, nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego mandat obejmuje zadania określone w Artykule 12(2):

**nie dotyczy**

6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (AVCP) wyrobu budowlanego w rozporządzeniu (UE) nr 305/2011 (CPR), załącznik V:

**System 4**

7. W przypadku Deklaracji Właściwości Użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego specyfikacją zharmonizowaną:

**Określenie rodzaju produktu i kontroli produkcji przez producenta**

8. W przypadku Deklaracji Właściwości Użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego dla którego została wydana Europejska Ocena Techniczna (EOT):

**nie dotyczy**

9. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Ilość splukiwania	spełnione	EN 14055: 2010
Szczelność (WL)	spełnione	
Niezawodność zaworu spustowego (VR)	spełnione	
Poziom hałas (NL)	spełnione	
Trwałość (DA)*	spełnione	

\* Spluczka WC zawiera jako element dodatkowy higieniczną jednostkę splukującą. Spluczki higieniczne nie są znormalizowane w normie EN 14055:2010.

Deklarowane właściwości użytkowe są powiązana z unikalnym kodem identyfikacyjnym w załączonym wykazie.

10. Wydajność produktu określonego w pkt 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 9. Niniejsza Deklaracja Właściwości Użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta jak określone w pkt 4.

Podpisano w imieniu producenta przez:



Martin Krabbe  
Kierownik ds. Rozwoju Produktu

Emsdetten, 18.03.2021



Ralf Sibum  
Kierownik Działu Aprobata i Badań

## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

DoP 14055-1

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

**viz příloha**

2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků podle čl. 11 odst. 4:

**WC splachovací nádržka**

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:

**Osobní hygiena (PH)**

4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5:

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Phone +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v čl. 12 odst. 2:

**není použitelný**

6. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v nařízení (EU) č. 305/2011 (CPR), příloha V:

**Systém 4**

7. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:

**Určení typu výrobku a řízení výroby výrobcem**

8. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, pro který bylo vydáno evropské technické posouzení (ETA):

**není použitelný**

9. Vlastnosti uvedené v prohlášení:

Základní charakteristiky	Vlastnost	Harmonizované technické specifikace
Splachovací objem	splňuje	EN 14055: 2010
Vodotěsnost (WL)	splňuje	
Spolehlivost vypouštěcího ventilu (VR)	splňuje	
Hladina hluku (NL)	splňuje	
Trvanlivost (DA)*	splňuje	

\* Splachovací nádržka WC obsahuje jako další prvek hygienické splachovací zařízení. Hygienické splachovací zařízení není normalizováno v normě EN 14055:2010.

Deklarovaná vlastnost je spojena s identifikačním kódem v příloženém seznamu.

10. Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:



Martin Krabbe  
Vedoucí produktového managementu a vývoje



Ralf Sibum  
Vedoucí pracovník QM-Lab

Emsdetten, 18.03.2021

## IZJAVA O SVOJSTVIMA

DoP 14055-1

1. Jednoznačan identifikacijski kod tipa proizvoda:  
**vidi Dodatak uz Izjavu o svojstvima**
2. Tipski broj, broj šarže ili serijski broj ili druga oznaka za identifikaciju građevinskog proizvoda u skladu s čl. 11 stavak 4:  
**vodokotlić za WC**
3. Uporabna svrha koju je predvidio proizvođač ili uporabne svrhe građevinskog proizvoda u skladu s primjenjivom tehničkom specifikacijom:  
**osobna higijena (PH)**
4. Uporabna svrha koju je predvidio proizvođač ili uporabne svrhe građevinskog proizvoda u skladu s primjenjivom tehničkom specifikacijom:  
**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Phone +49 2572 928-0  
info@tece.de**
5. Eventualno ime i adresa za kontakt opunomoćenika kojemu su prenesene zadaće u skladu s člankom 12 stavak 2:  
**ne odgovara**
6. Sustav ili sustavi za procjenu i provjeru postojanosti svojstava građevinskog proizvoda u skladu s Dodatkom V:  
**System 4**
7. U slučaju Izjave o svojstvima koja se odnosi na građevinski proizvod koji je obuhvaćen harmoniziranom normom:  
**Određivanja tipa proizvoda i vlastita tvornička kontrola proizvodnje od strane proizvođača**
8. U slučaju Izjave o svojstvima koja se odnosi na građevinski proizvod za koji je izdana Europska tehnička procjena:  
**ne odgovara**
9. Deklarirana svojstva:

Glavna obilježja	Svojstvo	Harmonizirana tehnička specifikacija
Količina vode za ispiranje	ispunjeno	EN 14055: 2010
Nepropusnost (WL)	ispunjeno	
Funkcionalna pouzdanost odvodnog ventila (VR)	ispunjeno	
Buka (NL)	ispunjeno	
Trajnost (DA)*	ispunjeno	

\* Vodokotlić za WC kao dodatni element sadrži jedinicu za higijensko ispiranje. Jedinice za higijensko ispiranje nisu standardizirane u normi EN 14055:2010.

Deklarirano svojstvo povezano je s jednoznačnim identifikacijskim brojem u priloženom popisu.

10. Svojstva proizvoda u skladu s brojevima 1 i 2 odgovaraju deklariranim svojstvima u skladu s brojem 9. Za izradu ove Izjave o svojstvima odgovoran je isključivo proizvođač u skladu s brojem 4.

Za proizvođača i u ime proizvođača potpisuje:



Martin Krabbe  
Voditelj odjela za upravljanje proizvodima i razvoj proizvoda



Ralf Sibum  
Voditelj laboratorija za ispitivanje kvalitete i odobrenja

Emsdetten, 18.03.2021



## ЗАЯВЛЕННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**DoP 14055-1**

1. Уникальный идентификационный код типа продукта:  
**см. приложенный список**
2. Тип продукта, номер партии, серийный номер или другой элемент позволяющий идентифицировать продукт согласно статьи 11(4):  
**Бачок для подвесного унитаза**
3. Намерение использовать или использование продукта в соответствии с технической документацией как предусмотрено производителем:  
**Личная гигиена (ЛГ)**
4. Название, зарегистрированное торговое наименование или марка и адрес производителя в соответствии со статьей 11(5):  
**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
48282 Emsdetten  
Германия  
Тел. +49 2572 928-0  
info@tece.de**
5. Название и адрес авторизованного представителя, чьи полномочия позволяют выполнять задачи указанные в статье 12(2), когда применимо:  
**не применимо**
6. Система или системы оценки и контроля постоянства технических характеристик:  
**Система 4**
7. В случае, если заявленные характеристики относятся к продукции в части согласованных стандартов:  
**Определение типа продукта и завода – производителя**
8. В случае, если заявленные характеристики относятся к продукции в части Европейской технической аттестации (ETA):  
**не применимо**
9. Заявленные характеристики:

Основные параметры	Значение	Утвержденная техническая спецификация
Объем смыва	соответствует	EN 14055: 2010
Герметичность	соответствует	
Надежность сливного клапана	соответствует	
Уровень шума	соответствует	
Срок службы*	соответствует	

\* В бачке для унитаза в качестве дополнительного элемента установлен гигиенический смывной блок. Гигиенические смывные устройства не соответствуют стандарту EN 14055:2010.. Заявленные характеристики связаны с уникальным идентификационным кодом в приложенном списке.

10. Характеристики продукта указаны в пунктах 1 и 2 и находятся в соответствии с заявленными характеристиками в пункте 9. Заявленные характеристики находятся исключительно в ответственности производителя указанного в пункте 4.

Подписано за и от имени производителя:



Martin Krabbe  
Руководитель направления разработки и развития продукта



Ralf Sibum  
Руководитель отдела контроля качества и сертификации

Emsdetten, 18.03.2021

## EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

DoP 14055-1

1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas:

**Žiūrėti sąrašą**

2. Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, ir produkto pagaminimo vietą:

**WC nuleidimo bakelis**

3. Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą techninę specifikaciją:

**Asmeninė higiena (PH)**

4. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir adresas:

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Tel. +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Kai taikytina, įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:

**Neaktualu**

6. Sistema ar sistemos, vertinant ir tikrinant eksploatacinių savybių pastovumą (AVCP), kaip išdėstyta reglamente (EB) Nr 305/2011 (CPR), priedas V:

**4 Sistema**

7. Jeigu yra atitikties deklaracija, susijusi su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas:

**Produkto tipo nustatymą ir gamyklos produkcijos kontrolę, atlieka gamintojas**

8. Jeigu yra eksploatacinių savybių deklaracija, apjungianti statybos produktus, kuriems buvo išduotas Europos techninis vertinimas (ETV):

**Neaktualu**

9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

Pagrindinės savybės	Atitikimas	Suderinta techninė norma
Nuplovimo kiekis	Atitinka	EN 14055: 2010
Vandens sandarumas (VS)	Atitinka	
Išleidimo vožtuvo patikimumas (IV)	Atitinka	
Triukšmo lygis (TL)	Atitinka	
Ilgamžiškumas (IG)*	Atitinka	

\* Unitazo vandens bakelyje sumontuotas sanitarinio vandens nuleidimo įrenginys yra kaip papildomas elementas. Sanitarinio vandens nuleidimo įrenginiai nėra standartizuoti pagal EN 14055:2010.

Deklaruojamos eksploatacinės savybės yra susijusios su unikaliu identifikavimo kodu, pridėtas sąrašas.

10. 1 ir 2 punktuose, nurodytas produktas atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes.

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota gamintojo, nurodyto 4 punkte.

Pasirašė ir gamintojo vardu pateikė:



Martin Krabbe  
Produktų valdymo ir plėtros vadovas

Emsdetten, 18.03.2021



Ralf Sibum  
Kokybės kontrolės skyriaus vadovas

## ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

DoP 14055-1

1. Unikālais identifikācijas produkta kods:  
**skatīt pielikumu**
2. Produkta tips,partijas,sērijas nummurs vai kāds cits identifikācijas apzīmējums,kas noteikts saskaņā ar 11.(4) pantu:  
**WC skalojamā kaste**
3. Paradzēts lietošanai vai izmantošanai kopa ar būvizstrādājumiem,saskaņā ar tehnisko specifikāciju ko paredzējis ražotājs:  
**Personīgā higiēna (PH)**
4. Nosaukums,reģistrēta preču zīme vai reģistrēta preču zīmē un ražotāja kontaktadrese,ka prasīts saskaņā ar 11.(5) pantu:  
**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Tel. +49 2572 928-0  
info@tece.de**
5. Ja nepieciešams,pilnvarotā pārstāvja nosaukums un kontaktadrese,kura pilnvaras atbilst 12(2)pantam:  
**nav piemērojams**
6. Sistēma vai sistēmas novērtējuma un pārbaudes ekspluatācijas īpašību noturība (AVCP) būvizstrādājumam, kā izklāstīts Regulā (EK) Nr 305/2011 (CPR), V pielikumā:  
**Sistēma 4**
7. Gadījumā, ja atbilstības deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, uz ko attiecas saskaņotais standarts:  
**Noteikšana produkta veida un ražošanas procesa kontrole, ko veic ražotājs**
8. Gadījumā, ja atbilstības deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram Eiropas tehnisko novērtējumu (ETN) ir izdevusi:  
**nav piemērojams**
9. Atbilstības deklarācija:

Īpašības	Saderība	Saskaņota tehniskā specifikācija
Skalošanas apjoms	Atbilst	EN 14055: 2010
Ūdens,hermētiskums (WL)	Atbilst	
Noteces vārta izturība (VR)	Atbilst	
Trokšņa līmenis (NL)	Atbilst	
Izturība (DA)*	Atbilst	

\* Tualetes poda cisternā kā papildu elements ir higiēnas skalošanas ierīce. Higiēnas skalošanas ierīces nav standartizētas pēc EN 14055:2010 standarta..

Atbilstības deklarācija saistīta ar identifikācijas kodiem pievienotajā sarakstā.

10. Uzrādīto produktu 1 un 2 punktā sniegums atbilst deklarētajām ekspluatācijas īpašībām 9 punktam.  
Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šā ražotāja norādītā 4 punktu.

Parakstīts ražotāja vārdā:



Martin Krabbe  
Produktu vadīšanas un produktu attīstības vadītājs



Ralf Sibum  
Kvalitātes nodaļas vadītājs

Emsdetten, 18.03.2021

## TOIMIVUSDEKLARATSIOON

DoP 14055-1

1. Tootetüübi kordumatu identimiskood:

**Vaadake toimivusdeklaratsiooni lisast**

2. Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustoote identimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:

**WC loputuskastid**

3. Ehitustoote tootja poolt ette nähtud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:

**Isiklik hügieen (PH)**

4. Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
48282 Emsdetten  
Saksamaa  
Tel. +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Vajaduse korral artikli 12 lõikes 2 osutatud ülesandeid täitva volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress:

**Ei ole kohaldatav**

6. V lisas sätestatud ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:

**Süsteem 4**

7. Ühtlustatud standardiga hõlmatud ehitustoote toimivusdeklaratsiooni korral:

**Toote tüübi ja tehase tootmiskontrolli määramine tootja poolt**

8. Euroopa tehnilise hinnangu saanud ehitustoote toimivusdeklaratsiooni korral:

**Ei ole kohaldatav**

9. Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Loputusmaht	Täidetud	EN 14055: 2010
Lekkekindlus (WL)	Täidetud	
Väljalaskeklapi töökindlus (VR)	Täidetud	
Müratase (NL)	Täidetud	
Vastupidavus (DA)*	Täidetud	

\* WC-paak sisaldab täiendava elemendina hügieeni loputusseadet. Hügieeni loputusseadmed ei ole standardis EN 14055: 2010 standardiseeritud.

Deklareeritud võimsus on seotud kordumatu identimiskoodiga juuresolevas nimekirjas.

10. Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 9 osutatud toimivusega.

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:



Martin Krabbe  
Tootehalduse ja arenduse juht



Ralf Sibum  
Kvaliteediosakonna juhataja

Emsdetten, 18.03.2021

## Anlage zur Leistungserklärung / Attachment to Declaration of Performance

DoP 14055-1

Artikelnummer / Product no.	Name / Name	Produkt / Product-type	Beschreibung / Designation code
9 300 100	Uni	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 300 101	Uni	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 300 102	Uni	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 300 103	Uni	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 041 037	Uni	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II



Martin Krabbe  
Leiter Produktmanagement und Produktentwicklung /  
Head of Product Management and Development

Emsdetten, 13.06.2023



Ralf Sibum  
Leiter QM-Labor und Zulassung /  
Head of QM-Lab and Approval